

Переклад:
Максим Стріха

Василію Павловичу Адамову.

Плѣнный рыцарь.

Droits d'exécution réservés.

Полонений рицар.

Ө. Акименко, Оп. 8. № 1.
1899-1900 г.

Лермонтовъ.

Piano. *Lento.* $\text{♩} = 60$

Moderato. $\text{♩} = 80$ *allargando assai*

Мол-ча св-жу подь о-кош-комъ тем-ни-цы, Сп-не-е не-бо от-сю-да миѣ вид-но:
 Мов-чки си-джу край ві-кон-це тем-ни-ці, Не-бо там вид-но з йо-го яс-но-то-ю.

culla parte *mf*

a tempo
p
 Въ не - бѣ иг - ра - ютъ все воль - ны - я пти - цы; Гля - дя на нихъ мнѣ и
 Ти - шать - ся в не - бѣ тѣм во - ле - ю пти - ці, ба - чу їх я і ка -

colla parte
pp.

Andante. ♩ = 60
p dolce
 боль - во и стыд - но. Нѣтъ на ус - тахъ мо - ихъ
 - ра - юсь гань - бо - ю. З вуст мо - ихъ грѣш - них не

p

mf
 грѣш - - вой мо - лит - - вы, Нѣ - - ту ви пѣс - - ни во
 чу - - ти мо - лит - - ви, спі - - ву не чу - - ти ко -

mf

f
 сла - - ву лю - без - ной; По - шю я толь - ко ста -
 - ха - - ній во сла - ву; тиль - ки спі - ва - ю про

f

dim.

рин - - - ны - я бит - - вы, Мечь мой тя - же - лый да
 дав - - - ні я бит - - ви, пан - - цер кри - це - вий та

Moderato. ♩ = 80

пан - цырь же-лѣ - ный. Вь ка - мен - ный пан-цырь я ны - вѣ за - ко - ванъ,
 збро - ю кри - ва - ву. В пан - цер ка - мин - ний за - ку - тий я ни - ні,

mf allargando assai , *a tempo*

Ка-менный шлем мо-ю го-ло-ву да - вить, Щитъ мой отъ стрѣль и ме - ча за-код - до - ванъ,
 шо - лом ка - мин - ний на го - ло - ву тис - не; кинь без вуз - деч - ки бі - жить у до - ли - ні,

colla parte

lento

Конь мой бѣ - жить, и ни кто имъ не пра - вить.
 Щит мій не - се ча - ру - - ван - ня зло - віс - не.

colla parte

Allegro non troppo. $\text{♩} = 108$

Бис - - гро - е вре - - мя — мой конь — не из - мѣн - - ить,
 Кинь мій від - ни - - ні — то час швид - ко - плин - - ний,

Шле - - ми за - бра - - ло — рѣ - шот - - ка бой - ни - - ды,
 гра - - ти бій - ни - - ці — мо - є за - бо - ро - - ло,

p
 Ка - - мен - ний пав - - цяр. — ви - со - - кі - я стѣ - - ны,
 пан - - цер ка - мін - - ний — му - ро - - ва - ні сті - - ни,

Щит. мій — чу - - гун - - ны - - я
 Щит мій — ча - - вун - - но - - і

riten.

двє - ри тем - ни
бра - ми пів - ко

ця.
- ло.

Largo.

pp *mf* *p*

Moderato. ♩ = 80

p *mf* *allargando assai*

Мчєть же бистрѣ - е, ле - ту - че - е вре - мя! Душ - но подь но - вой бро - ве - ю мяѣ ста - ло!
Ча - се не - спин - ний, ле - ти нев - том - лен - но! Стис - ну - ли гру - ди но - ві ме - ні ла - ти.

colla parte

a tempo *lentando* *cresc. poco* *a*

Смерть, какъ при - ѣ - дєть, по - дер - жиць мяѣ стре - мя; Сѣ - зу и сдер - ву съ ли -
Смерть, якъ при - бу - дем, під - три - ма стре - ме - но, злі - зу, й шо - лом по - спі -

colla parte

Lento. ♩ = 60

poco e acceler.

riten.

f

па
- шу

я за
то - ді

бра - - ло.
зня - - ти.

poco e acceler.

riten.

f

mf

p

mf

p

v

pp